

(1)Ship to 30000463 MAGNA PT S.P.A Via dei Ciclamini 4 IT-70026 Modugno		(2)Invoice to Pianta: 10 ITO4886850728					
(5)Supplier 91018520 Nemak Spain, S.L. Poligono Galarza 1 ES-48277 Etxebarria España		(6)Cargo Free ☐ Not free ☐		(7)Delivery Wagon ☐ Shipping ☐ Freight ☐ for vehicle ☐ fast freight ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Post ☐		ADVICE NOTE Delivery Note (8)No. 11434168 (9)Date of Delivery 01.06.2023	
(10)Your ref. C0106304900	(11)Your order / Date	(15)Add. data orderer	(12)Our ref. MPL Itziar Egia		(13)Ext.	(14)Our No. 140009640	
(19)Shipment		Free(20)n.free FCA Free carrier	(21)Packing 00025	(22)Marks		Weight (23)gross 10.242,750 (24)net 7.989,000	
(25)Shipping address MAGNA PT S.P.A, Via dei Ciclamini 4 , IT-70026 Modugno						(26)Dock-gate 14248	
(27) (Pos.)	(28)Drawing No.	(29)Description Mat.-No / Order-No.		(30)Quantity	(31) Unity	(40)Remarks Quantity + / - Remarks	
10	25103178602510317860 E054118 E054468 E054493	DCT300 Clutch C CAR 2510317860 TGEE63049A99 C0106304900 DCT300 Clutch C CAR 2510317860 TGEE63049A99 / 2510317860 TGEE63049A99 / 2510317860 TGEE63049A99 / 2510317860		750 30 150 570	EA EA EA EA	32364 180343615 501716408	
		KUEHNE+NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: 750 Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: 25 Conformità alle schede d'imballo: ☒ NO Data controllo: 31/05/23 Firma					
		(21)Packing					
TBA-501494		PALLET 63048 DCT300		25	UN		
						KUEHNE+NAGEL S.r.l. Via dei Ciclamini 4 Modugno (BA)	
name/No(42)Remarks		(43)Quantity check		(44)Check report		(45)Consignee	
Date				31 MAG 2023		(46)Invoice check	
Country of Origin: SPAIN							
"riserva di quantità e quantità"							

1 Remitente (nombre, domicilio, país)
Expéditeur (nom, adresse, pays)
Sender (name, address, country)

5198
nemak SPAIN, S.L.
(Sociedad Unipersonal)
Polígono Industrial Galarza 48277 ETXEBARRIA
C.I.F.: B48/966.154

2 Consignatario (nombre, domicilio, país)
Destinataire (nom, adresse, pays)
Consignee (name, address, country)

MAGNAPT SPA
IT 20026 MODUGO ITALIA
C.I.F.: B18347674

3 Lugar de entrega de la mercancía (lugar, país)
Lieu prévu pour la livraison de la marchandise (lieu, pays)
Place of delivery of the goods (place, country)

C O P H Y - 2

Lugar y fecha de carga de la mercancía (lugar, país, fecha)
Lieu et date de la prise en charge de la marchandise (lieu, pays, date)
Place and date of taking over of goods (place, country, date)

nemak SPAIN, S.L.
(Sociedad Unipersonal)
Polígono Industrial Galarza 48277 ETXEBARRIA
C.I.F.: B48/966.154

5 Documentos anejos
Documents annexés
Attached documents

11434168/167

6 Marcas y números
Marques et numéros
Marks and numbers

7 Número de bultos
Nombre de colis
Number of packages

8 Clase de embalaje
Mode d'emballage
Type of package

9 Naturaleza de la mercancía
Nature de la marchandise
Nature of goods

10 N° estadístico
N° statistique
Statistical number

11 Peso bruto kg.
Poids brut. kg.
Gross weight in kg.

12 Volumen m3
Cubage m3
Volume in m3

39 BULTOS

16000 kg

CARGADOS POR EL REMITENTE
CHARGÉS CHEZ L'EXPÉDITEUR

REMESAS AL REMITENTE
REMISES A L'EXPÉDITEUR

ENTREGADOS AL DESTINATARIO
LIVRÉS AU DESTINATAIRE

DEVUELTOS POR EL DESTINATARIO
RENGUES PAR LE DESTINATAIRE

NO DEVUELTOS, A RECoger
NON RENVOIES, A REPRENDRE

MERCANCIAS PELIGROSAS
SI NO

(ADR*) CLASE

TRANSPORTE CON TEMPERATURA
CONTROLADA
SI NO

(ADR*) CLASE

Clase
Class

Chifre
Number

Lettre
Letter

(ADR*) Documentos anejos y/o peticiones concretas:

13 Instrucciones del remitente / Instructions de l'expéditeur / Sender's instructions

19 Estipulaciones particulares / Conventions particulières / Special agreements

Las partes intervinientes en este contrato con renuncia de su propio fuero, y para la resolución de cuantas cuestiones o controversias pudieran derivarse de este contrato, se someten expresamente a la competencia de la Junta Arbitral del Transporte del PORTEADOR EFECTIVO

20 A pagar por:
To be paid by:

Remitente
Sender's

Moneda
Currency

Consignatario
Consignee

Preco del transporte:
Carriage Charges:
Deductions:

Líquido / Balance
Suplementos:
Suppl. Charges:

Gastos accesorios:
Other expenses:

TOTAL:

15 Reembolso / Remboursement / Cash on delivery

KUEHNE+NAGEL S.R.L.

Via de recepción de mercancía / Marchandise received /
Goods received

Lugar
Lieu
Place

31 MAG 2023

2.0

22 **nemak SPAIN, S.L.**
(Sociedad Unipersonal)
Polígono Industrial Galarza 48277 ETXEBARRIA
C.I.F.: B48/966.154

Firma y sello del remitente
Signature et timbre de l'expéditeur
Signature and stamp of the sender

23 **Lanjatrans**
-Logistic in motion
C.I.F.: B18347674
Ctra Madrid Km 425, Parcela 105
18210 - Peligros - Granada
Teléfono: +34958490342

Firma y sello del transportista
Signature et timbre du transporteur
Signature and stamp of the carrier

"Entregado con reserva di
quantità e quantità"

Firma y sello del consignatario
Signature et timbre du destinataire
Signature and stamp of the consignee

Los recuadros en líneas gruesas deben ser rellenados por el porteador
Les parties encadrées de lignes grasses doivent être remplies par le transporteur
The spaces framed with heavy lines must be filled in by the carrier

19 + 21 + 22

ambos inclusive y
y compris et
both inclusive and

1-15

A rellenar bajo la responsabilidad del remitente
A remplir sous la responsabilité de l'expéditeur
To be completed on the sender's responsibility

En el caso de mercancías peligrosas, indicar, además de la certificación reglamentaria en la última línea del cuadro, la clase, la cifra y, en su caso, la letra.
En cas de marchandises dangereuses indiquer, outre la certification réglementaire, à la dernière ligne du cadre, la classe, la chiffre et la lettre.
In case of dangerous goods mention, besides the certification, on the last line of the column the sort number and letter if any.

1732

1732